

Consiglio di Stato (Olaszország) által 2009. október 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Reti Televisive Italiane SpA (RTI) kontra Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

(C-390/09. sz. ügy)

(2009/C 312/32)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Reti Televisive Italiane SpA (RTI)

Alperes: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 97/36/EK irányelvvel⁽¹⁾ módosított 89/552/EGK irányelv⁽²⁾ 18. és 18a. cikkét kellően pontos és feltétlen, az átültetésre meghatározott határidő lejártát követően az e cikkekkel ellentétes nemzeti jogszabállyal szembeni elsőbbségre, és — a Szerződés 249. cikke (3) bekezdésének helyes értelmezése mellett — az adott területet szabályozó nemzeti rendelkezések kiegészítésére, valamint egy, az AGCOM-hoz hasonló, a nemzeti törvény végrehajtásának rendeleti úton történő szabályozására irányuló hatáskörrel felruházott közigazgatási hatóság általi alkalmazásra alkalmas rendelkezéseknek kell-e tekinteni?
2. A 97/36/EK irányelvvel módosított 89/552/EGK irányelv 18. és 18a. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy a távértékesítési reklámlablakok 15 perces minimális és kötelező időtartamával szemben a távértékesítés minden további formáját — még a három percnél hosszabb, de tizenöt percnél rövidebbeket is — távértékesítési műsoroknak kell tekinteni, és azokra a reklámműsorok tekintetében hatályos óránkénti reklámkorlátnak kell vonatkoznia?
3. A 97/36/EK irányelvvel módosított 89/552/EGK irányelv 1. cikkének c) pontját, 10. és 11. cikkét, valamint 18. cikkének (3) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy a műsorszolgáltató részéről a saját műsoraival kapcsolatban fizetés nélkül sugárzott közlemények a reklám fogalma alá tartoznak a reklámműsornak a műsor többi részéhez viszonyított felismerhetőségére és a reklámnak a televíziós műsorszolgáltatásba történő beiktatására vonatkozó szabályok alkalmazása tekintetében?
4. A 97/36/EK irányelvvel módosított 89/552/EGK irányelv 1. cikkének c) pontját, 10. és 11. cikkét, valamint 18. cikkének (3) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy a 2000. június 7-i 150. sz. olasz törvény szerinti intézményi tájékoztatói és

kommunikációs tevékenységek, többek között a társadalmi érdekű hirdetések és közérdekű közlemények a reklám fogalma alá tartoznak a reklámműsornak a műsor többi részéhez viszonyított felismerhetőségére és a reklámnak a televíziós műsorszolgáltatásba történő beiktatására vonatkozó szabályok alkalmazása tekintetében?

⁽¹⁾ (HL L 202., 60. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 321. o.)

⁽²⁾ (HL L 298., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 224. o.)

A Vilnius Miesto 1 Apylinkės Teismas (Litván Köztársaság) által 2009. október 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Malgožata Runevič-Vardyn és Łukasz Paweł Wardyn kontra Vilnius Főváros Önkormányzata, a Litván Köztársaság igazságügy-minisztériuma, a litván nyelv nemzeti bizottsága, Vilnius Főváros Önkormányzata Jogi osztályának anyakönyvi hivatala

(C-391/09. sz. ügy)

(2009/C 312/33)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Vilnius Miesto 1 Apylinkės Teismas (Litvánia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Malgožata Runevič-Vardyn és Łukasz Paweł Wardyn

Alperes: Vilnius Főváros Önkormányzata, a Litván Köztársaság igazságügy-minisztériuma, a litván nyelv nemzeti bizottsága, Vilnius Főváros Önkormányzata Jogi osztályának anyakönyvi hivatala

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelvben⁽¹⁾ foglalt szabályokra tekintettel úgy kell-e értelmezni az irányelv 2. cikke (2) bekezdésének b) pontját, hogy az megtiltja a tagállamok számára az etnikai származás alapján történő közvetett megkülönböztetést abban az esetben, ha a nemzeti jogszabályok előírják, hogy a családi állapotra utaló okmányokban a személyek keresztnévét és vezetéknévét kizárólag a nemzeti nyelv betűinek használatával lehet leírni?